



stay



atlas concorde



TECHNICAL PORCELAIN STONWARE - GRES PORCELLANATO TECNICO
GRÈS CÉRAME TECHNIQUE - TECHNISCHES FEINSTEINZEUG
GRES PORCELÁNICO TÉCNICO - ТЕХНИЧЕСКИЙ КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ

stay

incontri di materie
a meeting of materials

Union de matières | Begegnung der Materialien
Encuentros de materias | Встречи материй



Original Colours



New Colours

MADE IN ITALY

Espressione di stile, qualità, etica
Expression of style, quality, ethics
Expression de style, qualité, éthique
Der Ausdruck des Stiles, der Qualität und Ethik
Expresión de estilo, calidad, ética
Воплощение стиля, качества, этики



Ceramics of Italy



www.ecolabel.eu
nr 102001



TALKING | WORKING | MEETING | DECIDING
PARLARSÌ | LAVORARE | RIUNIRSI | DECIDERE

OFFICE

PRODUCTS:
STAY DOWNTOWN 60x60 cm / 24"x24"
STAY SKYLINE 30x60 cm / 12"x24"



Stay active

an environment built for ideas, dialogue, decisions. stay floor in the 60x60 size combines distinction with practicality, creating a space that reveals style, simplicity and efficiency.

un ambiente creato per le idee, il confronto, le decisioni. a pavimento. stay nel formato 60x60 unisce prestigio e funzionalità, completando uno spazio che esprime stile, sobrietà ed efficienza.

SE PARLER | TRAVAILLER | SE RÉUNIR | DÉCIDER
MITEINANDER SPRECHEN | ARBEITEN | SICH VERSAMMELN | ENTSCHIEDEN
HABLARSE | TRABAJAR | REUNIRSE | DECIDIR
БЕСЕДОВАТЬ | РАБОТАТЬ | ВСТРЕЧАТЬСЯ | РЕШАТЬ

OFFICE

PRODUCTS:

STAY DOWNTOWN 60x60 cm / 24"x24"

STAY SKYLINE 30x60 cm / 12"x24"



Un cadre créé pour les idées, les discussions, les décisions. Sur le sol, stay 60x60 allie prestige à fonctionnalité, créant un espace qui véhicule style, sobriété et efficacité.

Ein Ambiente, wie geschaffen für neue Ideen, die Auseinandersetzung, die Entscheidungen. Als Bodenbelag Stay im Format 60x60, der Prestige und Zweckmäßigkeit vereint, und einen Raum zur Vollendung bringt, der Stil, Nüchternheit und Effizienz vermittelt.

Un ambiente creado para las ideas, para el diálogo y las decisiones. En el suelo, stay en el formato 60x60 aúna prestigio y funcionalidad, completando un espacio que irradia estilo, sobriedad y eficiencia.

Интерьер, созданный для идей, сравнений, решений. Пол Stay в формате 60x60 объединяет престиж и функциональность, дополняя пространство, выражающее стиль, простоту и эффективность.





GATHERING | OBSERVING | LISTENING | TASTING
INCONTRARSI | OSSERVARE | ASCOLTARE | ASSAPORARE

LOUNGE BAR

PRODUCTS:
STAY SKYLINE 60x60 cm / 24"x24"
STAY SEASIDE 30x60 cm / 12"x24"



Stay together

a place for culture: architecture, art, flavours and scents. stay is a high-tech material that balances natural style with advanced technical performances.

uno spazio per la cultura: architettura, arte, sapori e profumi. stay è una materia tecnologicamente evoluta, che concilia naturalità e prestazioni tecniche.

SE RENCONTRER | OBSERVER | ÉCOUTER | SAVOURER
SICH BEGEGNEN | BEOBACHTEN | ZUHÖREN | GENIESSEN
ENCONTRARSE | OBSERVAR | ESCUCHAR | SABOREAR
ВСТРЕЧАТЬСЯ | НАБЛЮДАТЬ | СЛУШАТЬ | НАСЛАЖДАТЬСЯ

LOUNGE BAR

PRODUCTS:

STAY SKYLINE 60x60 cm / 24"x24"

STAY SEASIDE 30x60 cm / 12"x24"



Un espace pour la culture : architecture, art, saveurs et parfums. Stay est une matière dotée d'une technologie de pointe, une alliance de naturel et de performances techniques.

Ein Raum für die Kultur: Architektur, Kunst, Geschmacksnoten und Düfte. Stay ist ein technisch hochentwickeltes Material, das Natürlichkeit mit technischen Leistungen perfekt vereint.

Un espacio para la cultura: arquitectura, arte, sabores y aromas. Stay es una materia tecnológicamente evolucionada que armoniza naturalidad y prestaciones técnicas.

Пространство для культуры: архитектура, искусство, вкусы и ароматы. Stay – это технологически передовая материя, которая сочетает естественность и технические достижения.

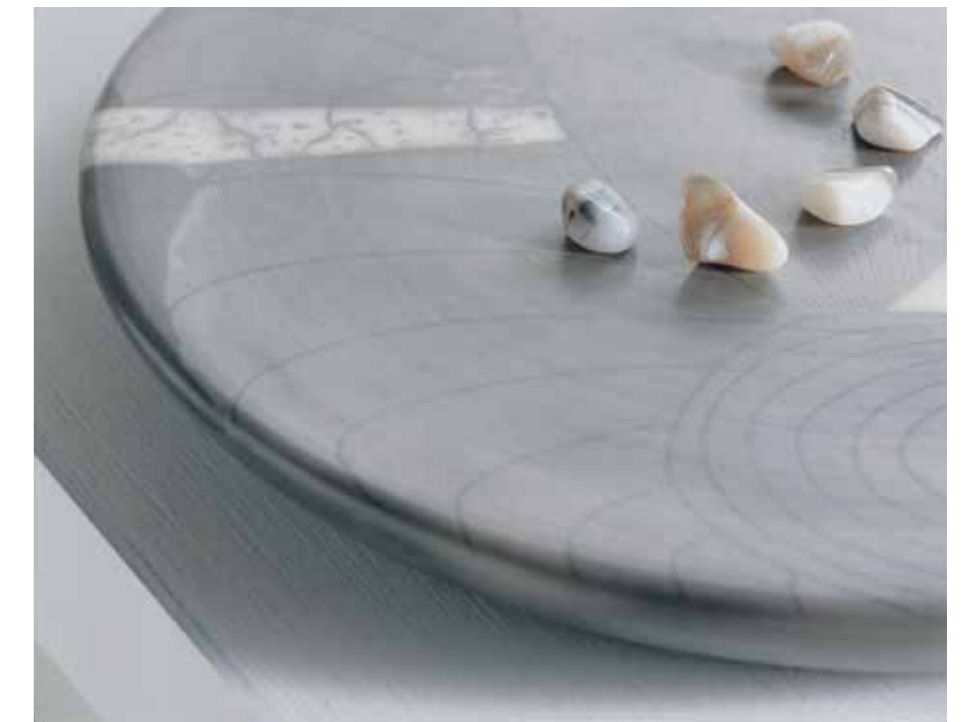




REDISCOVERING | RESTORING | INTERPRETING | FINDING
RISCOPRIRE | RESTAURARE | INTERPRETARE | RITROVARE

LIVING/DINING

PRODUCTS:
STAY DISTRICT 45x45 cm / 18"x18"
STAY HARBOUR BRICK 22,5x45 cm / 9"x18"



Stay home

renovating a building to recover its ancient charm, interpreting its original features in a modern way. stay offers a surface with the natural look and warm colours of stone.

ristrutturare un edificio, recuperare antiche suggestioni, interpretandone le funzionalità in chiave attuale. stay ha una superficie con la naturalità ed i caldi colori della pietra.

REDÉCOUVRIR | RÉNOVER | INTERPRÉTER | RETROUVER
WIEDERENTDECKEN | RESTAURIEREN | INTERPRETIEREN | WIEDER FINDEN
REDESCUBRIR | RESTAURAR | INTERPRETAR | REENCONTRAR
ОТКРЫТЬ ЗАНОВО | РЕСТАВРИРОВАТЬ | ИНТЕРПРЕТИРОВАТЬ | ВНОВЬ ОБРЕСТИ

LIVING/DINING

PRODUCTS:

STAY DISTRICT 45x45 cm / 18"x18"

STAY HARBOUR BRICK 22,5x45 cm / 9"x18"



Restaurer un bâtiment, retrouver les anciens charmes et interpréter leurs rôles sous un angle moderne. Stay recrée une surface empreinte du naturel et des couleurs chaudes de la pierre.

Ein Gebäude zu restaurieren, antike Eindrücke neu aufzulegen, die Funktionalität auf aktuelle Weise zu interpretieren. Stay hat eine Oberfläche, die die Natürlichkeit und die warmen Farben des Steins widerspiegelt.

Restaurar un edificio, recuperar fascinaciones antiguas, interpretando las funciones en clave actual. Stay tiene una superficie que posee la naturalidad y los cálidos tonos de la piedra.

Реструктурировать здание, вернуть древнее очарование, интерпретируя их функциональность в современном ключе. Stay предлагает поверхность с натуральностью и теплыми цветами камня.



PRODUCT:
STAY HARBOUR BRICK 22,5x45 cm / 9"x18"

Stay home

surfaces covered with Mosaic and Brick are faithful to the original spirit of renovated environments.

le superfici rivestite con Mosaico e Brick interpretano lo spirito originario di ambienti rinnovati.

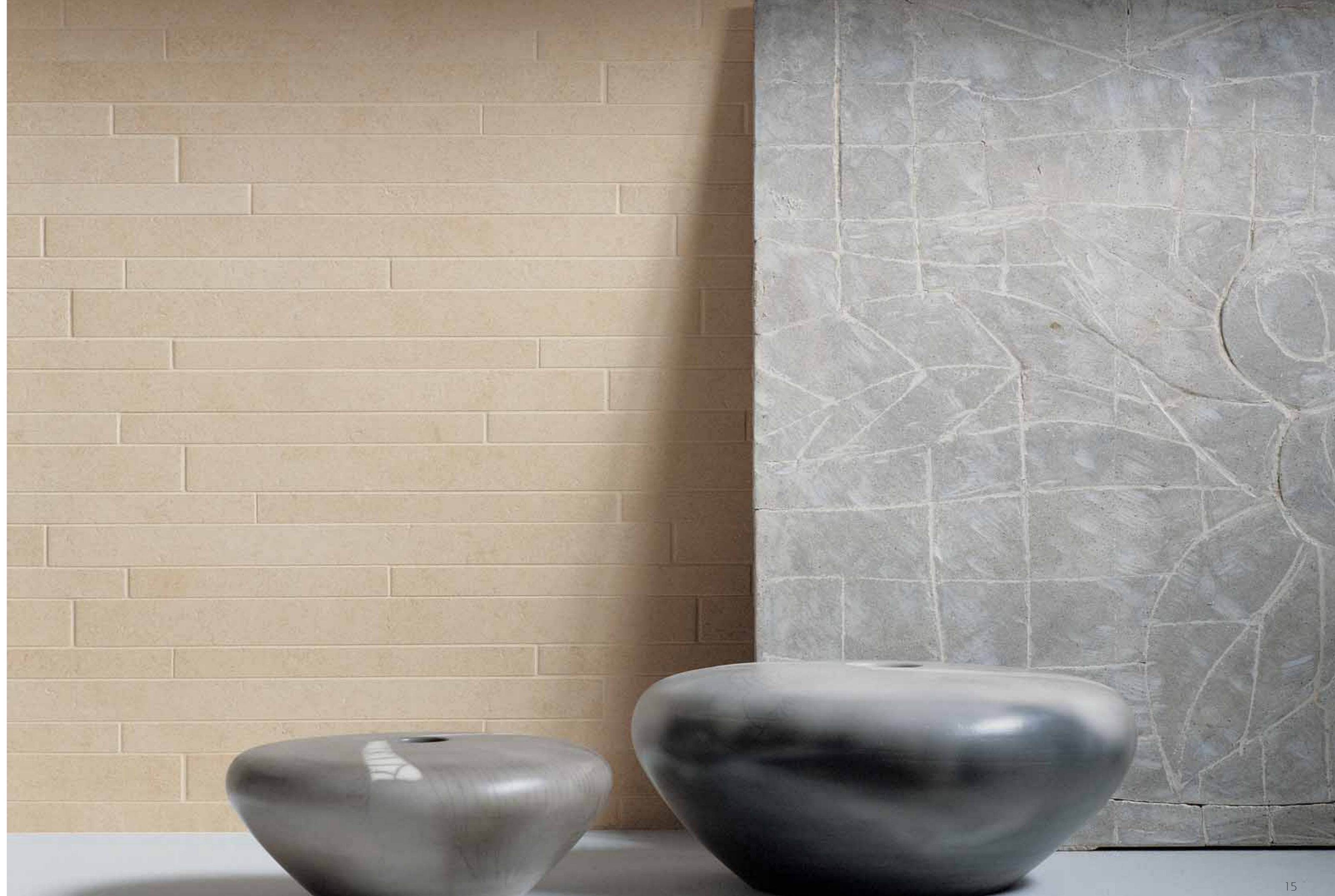


Parées de Mosaico et de Brick, les surfaces interprètent l'esprit originel des cadres restaurés.

Le superficies revestidas con Mosaico y Brick interpretan el espíritu original de los ambientes renovados.

Die mit Mosaico und Brick verkleideten Oberflächen interpretieren den ursprünglichen Geist restaurierter Ambiente.

Поверхности, покрытые Мозаикой и Клинкером, передают оригинальный дух обновленных интерьеров.





LIVING/DINING

PRODUCT:
STAY DISTRICT 45x45 cm / 18"x18"

Stay home

the refined neutral shades of stay create an atmosphere of luminous harmony.

le ricercate tinte neutre di stay creano un'atmosfera di luminosa armonia.



Les nuances neutres et recherchées de stay mettent en scène une atmosphère marquée d'une harmonie éclatante.

Los exclusivos tonos neutros de stay crean un ambiente de luminosa armonia.

Die edlen neutralen Farbtöne von Stay schaffen eine Atmosphäre von strahlender Harmonie.

Утонченные нейтральные тона Stay создают атмосферу светлой гармонии.



DECORATING | MATCHING | COORDINATING | CREATING
ARREDARE | ACCOSTARE | COORDINARE | COMPORRE

RELAX

PRODUCT:
STAY HARBOUR LAPPATO 45x45 cm / 18"x18"



Stay elegant

creating a sophisticated space by coordinating colours and materials. the honed finish creates light effects, drawing elegant profiles.

creare uno spazio raffinato, coordinando materie e colori. la superficie lappata del pavimento crea effetti di luce disegnando eleganti profili.

MEUBLER | DÉCORER | UNIR | COMPOSER
EINRICHTEN | ZUSAMMENSTELLEN | AUF EINANDER ABSTIMMEN | KOMBINIEREN
DECORAR | COMBINAR | COORDINAR | COMPONER
ОБСТАВЛЯТЬ ИНТЕРЬЕР | ОБЪЕДИНЯТЬ | СОЧЕТАТЬ | ТВОРИТЬ

RELAX

PRODUCT:
STAY HARBOUR LAPPATO 45x45 cm / 18"x18"



Créer un espace raffiné, un jeu de matières et de couleurs. La version "lappato" produit des effets de lumière dessinant ainsi d'élégants profils.

Einen edlen Raum schaffen durch die Zusammenstellung von Material und Farben. Die geläppte Oberfläche des Bodens erzeugt Lichteffekte und elegante Konturen.

Crear un espacio distinguido, coordinando materias y colores. La superficie pulida del suelo crea efectos de luz dibujando elegantes perfiles.

Создать утонченное пространство, сочетая материалы и цвета. Шлифованная поверхность пола создает световые эффекты, рисуя элегантные профили.





REFLECTING | RESTING | RECHARGING | TAKING CARE OF YOURSELF
RIFLETTERE | RIPOSARSI | RICARICARSI | AVER CURA DI SÉ

SPA

PRODUCTS:
STAY HARBOUR 60x60 cm / 24"x24"
STAY HARBOUR MOSAICO LINEA MIX 2 30x60 cm / 12"x24"



Stay well

a place full of light, where you can achieve well-being and equilibrium. stay guarantees practicality, hygiene, safety offering high resistance.

un luogo pieno di luce, dove ritrovare benessere ed equilibrio. stay garantisce praticità, igiene, sicurezza, offrendo la massima resistenza.

RÉFLÉCHIR | SE REPOSER | SE RESSOURCER | PRENDRE SOIN DE SOI-MÊME
NACHDENKEN | SICH AUSRUHEN | NEUE ENERGIE SCHÖPFEN | FÜR SICH SELBST SORGEN
REFLEXIONAR | DESCANSAR | RECARGARSE | CUIDARSE
РАЗМЫШЛЯТЬ | ОТДЫХАТЬ | ЗАРЯЖАТЬСЯ ЭНЕРГИЕЙ | ЗАБОТИТСЯ О СЕБЕ

SPA

PRODUCT:
STAY HARBOUR 60x60 cm / 24"x24"



Un endroit baigné de lumière, où retrouver le bien-être et l'équilibre. Stay garantit, non seulement la fonctionnalité, l'hygiène et la sécurité, mais offre aussi une résistance maximale.

Ein Ort voller Licht, in dem Sie sich einfach wohlfühlen und Ihr Gleichgewicht wiederfinden können. Stay garantiert praktische Anwendung, Hygiene, Sicherheit und ausgezeichnete Haltbarkeit.

Un lugar repleto de luz en el que encontrar bienestar y equilibrio. Stay garantiza practicidad, higiene y seguridad, ofreciendo la máxima resistencia.

Место, полное света, где можно обрести благополучие и уравновешенность. Stay гарантирует практичность, гигиену, надежность, предлагая максимальную прочность.



PRODUCT:
STAY HARBOUR MOSAICO LINEA MIX 2 30x60 cm / 12"x24"

Stay well

the Linea decoration enhances surfaces and volumes with refined simplicity.

il decoro Linea valorizza superfici e volumi con raffinata semplicità.



Le décor Linea met en valeur surfaces et volumes avec élégante simplicité.

Das Dekor Linea verleiht Oberflächen und Volumen mit seiner edler Einfachheit Geltung.

La decoración Linea valoriza las superficies y los volúmenes con sencillez refinada.

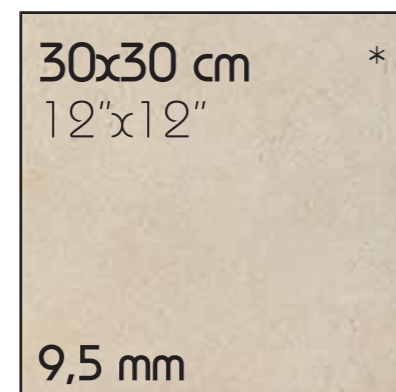
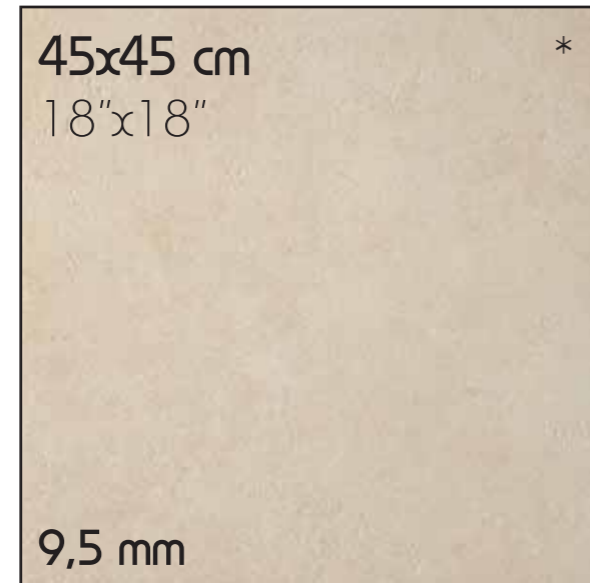
Декор Linea придает ценность поверхностям и объемам с утонченной простотой.



stay

Size range . Gamma formati

TECHNICAL PORCELAIN STONeware - RECTIFIED MONOCALIBER
 GRÉS PORCELLANATO TÉCNICO - RETTIFICATO MONOCALIBRO
 GRÈS CÉRAME TECHNIQUE - RECTIFIÉ MONO-CALIBRE
 TECHNISCHES FEINSTEINZEUG - GESCHLIFFEN EINKALIBRIG
 GRES PORCELÁNICO TÉCNICO - RECTIFICADO MONOCALIBRE
 ТЕХНИЧЕСКИЙ КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ - РЕТИФИЦИРОВАННЫЙ В ОДНОМ КАЛИБРЕ



* Available in all colours.
 Disponibile in tutti i colori.
 Disponible dans toutes les couleurs.
 In allen Farben Verfügbar.
 Disponibles en todos los colores.
 Имеются все цвета.

Colour range . Gamma colori



								
	Harbour	District	Skyline	Downtown	Park	Village	Seaside	Urban
MATT R9								
60x60 cm / 24"x24"	●	●	●	●	●	●	●	●
30x60 cm / 12"x24"	●	●	●	●	●	●	●	●
45x45 cm / 18"x18"	●	●	●	●	●	●	●	●
30x30 cm / 12"x12"	●	●	●	●	●	●	●	●
HONED / LAPPATO								
60x60 cm / 24"x24"	●	●	●	●				
30x60 cm / 12"x24"	●	●	●	●				



Harbour Brick
22,5x45 cm / 9"x18"



Skyline Park
22,5x45 cm / 9"x18"



District Brick
22,5x45 cm / 9"x18"



Village Brick
22,5x45 cm / 9"x18"



Skyline Brick
22,5x45 cm / 9"x18"



Seaside Brick
22,5x45 cm / 9"x18"

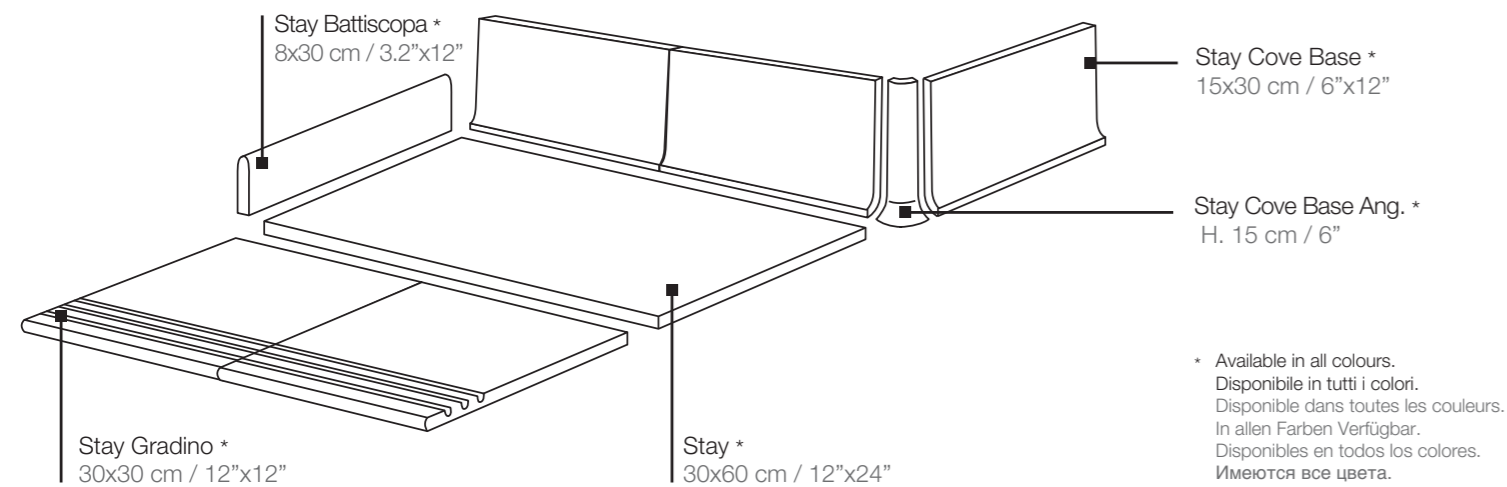


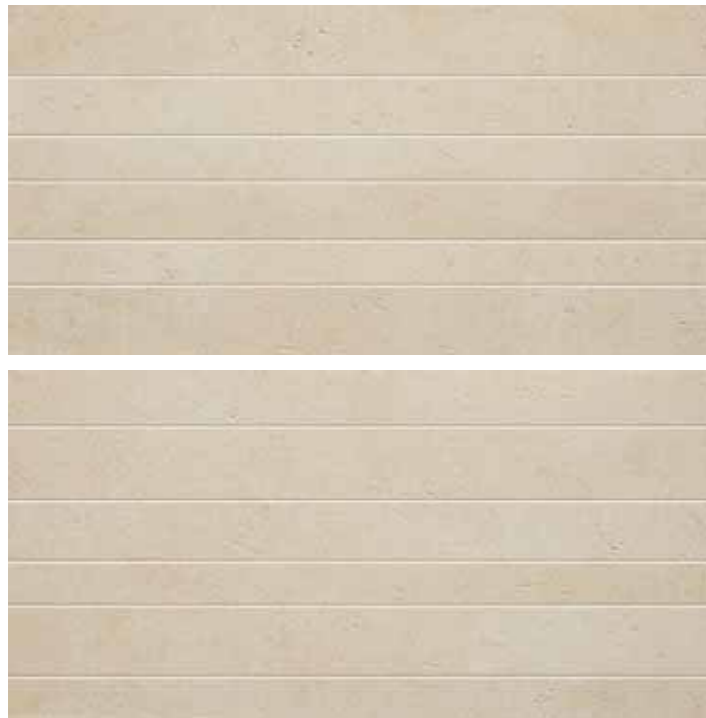
Downtown Brick
22,5x45 cm / 9"x18"



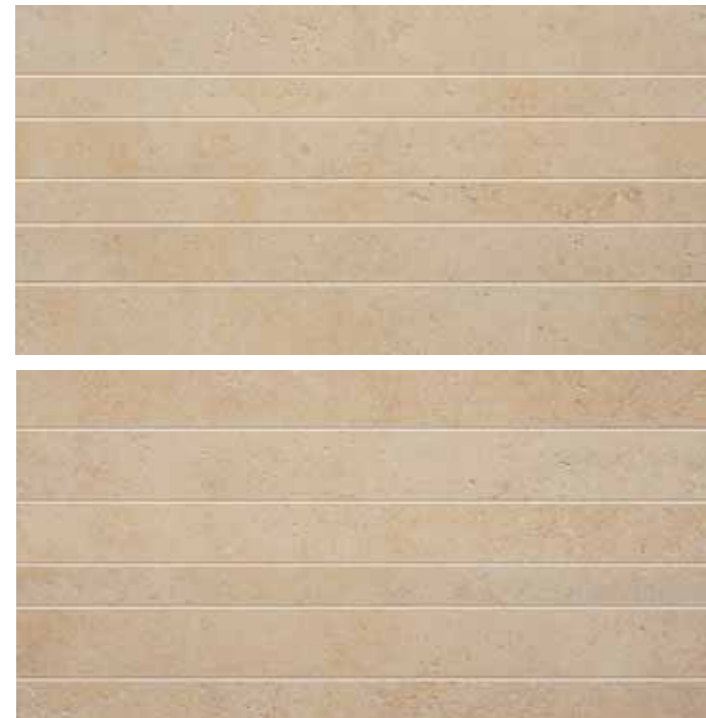
Urban Brick
22,5x45 cm / 9"x18"

Trim tiles . Pezzi speciali

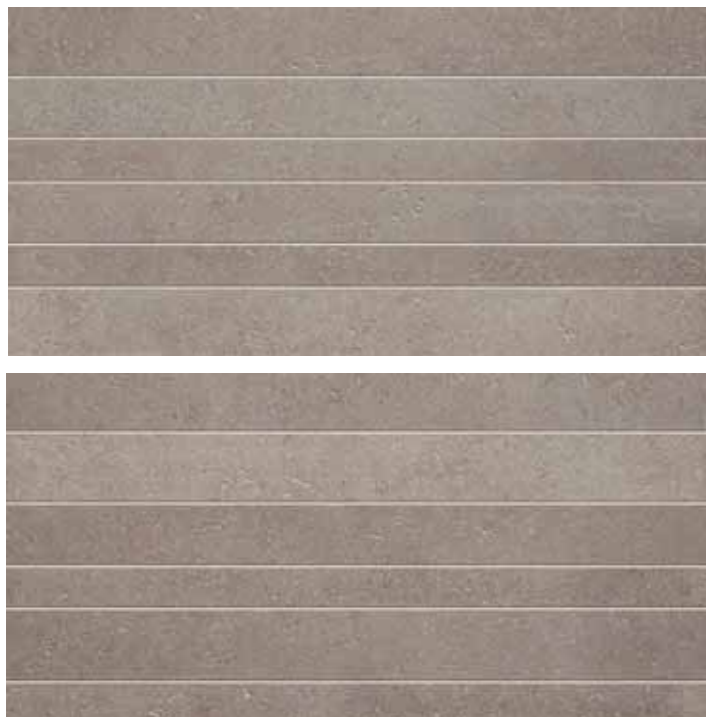




Harbour Mosaico Linea Mix 2
30x60 cm / 12"x24"



District Mosaico Linea Mix 2
30x60 cm / 12"x24"



Skyline Mosaico Linea Mix 2
30x60 cm / 12"x24"



Downtown Mosaico Linea Mix 2
30x60 cm / 12"x24"



Harbour Listello •
2x60 cm / 0.8"x24"



Harbour Ang. •
2x2 cm / 0.8"x0.8"



Skyline Ang. •
2x2 cm / 0.8"x0.8"



District Listello •
2x60 cm / 0.8"x24"



District Ang. •
2x2 cm / 0.8"x0.8"



Downtown Listello •
2x60 cm / 0.8"x24"



Downtown Ang. •
2x2 cm / 0.8"x0.8"



Metal Satin Listello 60 ♦
1,5x60 cm / 0.6"x24"



Metal Satin Ang. 1,5 ♦
1,5x1,5 cm / 0.6"x0.6"



Metal Lev. Listello 60 ♦
0,6x60 cm / 0.2"x24"



Metal Lev. Ang. 0,6 ♦
0,6x0,6 cm / 0.2"x0.2"



Metal Glossy Listello 60 ♦
0,3x60 cm / 0.1"x24"



Metal Satin Listello 45 ♦
1x45 cm / 0.4"x18"



Metal Satin Ang. ♦
1x1 cm / 0.4"x0.4"



Glass Listello Grey **
2,5x45 cm / 1"x18"

- **Sanded / Sabbiato**
Sablé / Sandgestrahlt
Arenado / Прошедший пескоструйную обработку
- ♦♦ **Glass insert / Insetto in vetro**
Inclusions de verre / Glas-Einleger
Aplicaciones de vidrio / Теклянные вставки.
- ♦ **Metal insert / Insetto in metallo**
Pièce spéciale en métal / Metall-Einleger
Aplicación en metal / Вставка из металла

Notes . Note

For information and details relating to codes, packaging and weight it is recommended to refer to the latest pricelist / Per le informazioni e i dati relativi a codici, imballaggi e pesi occorre sempre consultare l'ultimo listino aggiornato e in vigore / Pour toutes informations et renseignements concernant les codes, les emballages et les poids, il y a toujours lieu de consulter le dernier tarif en vigueur et mis à jour / Für Informationen und Daten die den Code, die Verpackung und das Gewicht betreffen bitte die aktuellste Preisliste zugrunde legen / Para acceder a la información y a los datos relativos a códigos, embalajes y pesos hay que consultar siempre la última lista de precios actualizada y vigente / Для информации о кодах, упаковках и весе обращайтесь к последнему действующему прайс-листу.

Colours and optical features of the materials illustrated in this catalogue are to be regarded as mere indications / I colori e le caratteristiche estetiche dei materiali illustrati nel presente catalogo sono da ritenersi puramente indicativi / Les coloris et les caractéristiques esthétiques des références illustrées dans le catalogue sont donnés à titre purement indicatif / Die Farben und die ästhetischen Eigenschaften der in diesem Katalog abgebildeten Produkte sind als reine Richtwerte zu betrachten / Los colores y las características estéticas de los materiales ilustrados en el presente catálogo deben ser considerados como puramente indicativos / Цвета и эстетические характеристики описанных в настоящем каталоге материалов являются только ориентировочными.

Atlas Concorde reserves the right to modify any product without notice and will not be liable for any direct or indirect damage resulting from such modifications / Atlas Concorde si riserva di modificare i prodotti senza preavviso, declinando ogni responsabilità su eventuali danni diretti o indiretti derivanti da eventuali modifiche / Atlas Concorde se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis et décline toute responsabilité concernant les éventuels dommages directs ou indirects qui pourraient dériver de ces modifications / Atlas Concorde behält sich das Recht vor jederzeit und ohne vorherige Ankündigung, die Produkte zu verändern, und lehnt jede Haftung bei direkten oder indirekten Schäden ab, die von diesen Veränderungen herrühren / Atlas Concorde se reserva el derecho de modificar los productos sin previo aviso, rechaza cualquier responsabilidad sobre eventuales daños directos o indirectos derivados de eventuales modificaciones / Atlas Concorde оставляет за собой право изменять характеристики изделий без предварительного уведомления, отклоняя при этом любую ответственность за прямые или косвенные убытки, возникшие в результате изменений.



Stay Harbour V3



Stay District V3



Stay Park V3



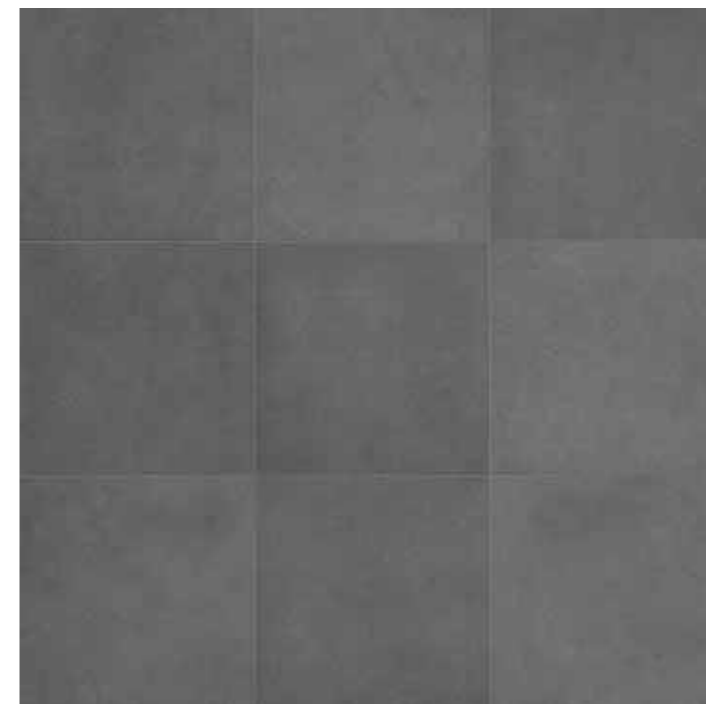
Stay Village V3



Stay Skyline V3



Stay Downtown V3



Stay Seaside V3



Stay Urban V3



V3

The products of the Stay collection are characterized by a high or moderate chromatic and surface variation.

Tutti i prodotti della collezione Stay si caratterizzano per una variazione cromatica e superficiale da moderata ad alta.

Tous les produits de la collection Stay sont caractérisés par des variations de couleur et de surface allant de hautes à modérées. / Alle Produkte der Kollektion Stay zeichnen sich durch eine Veränderung der Farbe und der Oberfläche von kräftig bis mittel aus. / Todos los productos de la colección se caracterizan por una variación cromática y de superficie alta o moderada. / Все изделия коллекции Stay отличаются поверхностной цветовой неоднородностью: от умеренной до высокой.

V1
Leggera
Light
Léger
Leichte
Ligera
Лёгкое

V2
Moderata
Moderate
Moyen
Mittlere
Moderada
Умеренное

V3
Alta
High
Haut
Kräftigere
Alta
Высокое

V4
Random
Random
Casuel
Zufällige
Random
Произвольное

Size - Formato:	Thickness - Spessore:	TECHNICAL PORCELAIN STONEWARE	RECTIFIED MONOCALIBER
60x60 cm / 24"x24"	10 mm	GRES PORCELLANATO TECNICO	RETTIFICATO MONOCALIBRO
30x60 cm / 12"x24"	10 mm	GRÈS CÉRAME TECHNIQUE	RECTIFIÉ MONO-CALIBRE
45x45 cm / 18"x18"	9,5 mm	TECHNISCHES FEINSTEINZEUG	GESCHLIFFEN EINKALIBRIG
30x30 cm / 12"x12"	9,5 mm	GRES PORCELÁNICO TÉCNICO	RECTIFICADO MONOCALIBRE
		ТЕХНИЧЕСКИЙ КЕРАМИЧЕСКИЙ ГРАНИТ	РЕТИФИЦИРОВАННЫЙ В ОДНОМ КАЛИБРЕ



Technical features - compliant with standards EN 14411 (ISO 13006) annex G group B1a
Caratteristiche tecniche - conforme alla norma EN 14411 (ISO 13006) Appendice G gruppo B1a
 Caractéristiques techniques - Norme retenue: EN 14411 (ISO 13006) Annexe G groupe B1a
 Technische Daten - Bezugsnorm: EN 14411 (ISO 13006) Anlage G Gruppe B1a
 Características técnicas - en conformidad con la norma EN 14411 (ISO 13006) Anexo G grupo B1a
 Технические характеристики – в соответствии со стандартом EN 14411 (ISO 13006), Приложение G группа B1a

		Caratteristica tecnica Technical features Caractéristiques techniques Technische Eigenschaften	Norma Norme Norme Norm	Valore richiesto dalle norme Required standards Valeur prescrite par les normes Normvorgabe	stay	
					MATT	LAPPATO / HONED
Caratteristiche di regolarità Regularly characteristics		Lunghezza e larghezza - Length and width Longuer et largeur - Länge und breite	ISO 10545-2	± 0,6%* ± 0,5%**	± 0,1% ± 0,1%	± 0,1% ± 0,1%
		Spessore - Thickness Epaisseur - Stärke		± 5,0%	Conforme Suitable for	Conforme Suitable for
		Rettilinearità spigoli - Straightness of sides Rectitude des aretes - Kantengeradheit		± 0,5%	± 0,1%	± 0,1%
	Ortogonalità - Rectangularity Orthogonalité - Rechtwinkligkeit	± 0,6%		± 0,1%	± 0,1%	
		Planarità - Surface flatness Planimetrie - Ebenflächigkeit		c.c. ± 0,5% e.c. ± 0,5% w ± 0,5%	± 0,3% ± 0,3% ± 0,3%	± 0,2% ± 0,2% ± 0,2%
Caratteristiche strutturali Structural characteristics		Massa d'acqua assorbita - Masse d'eau absorbée Aufgenommene Wassermasse - Water absorption	ISO 10545-3	≤ 0,5%	≤ 0,1%	≤ 0,1%
Caratteristiche Meccaniche massive Bulk mechanical characteristics		Sforzo di rottura - Force de rupture Breaking strength - Bruchlast	ISO 10545-4	S ≥ 1300 N	S ≥ 2000 N	S ≥ 2000 N
		Resistenza alla flessione - Modulus of rupture Résistance à la flexion - Biegefestigkeit		R ≥ 35 N/mm ²	R ≥ 45 N/mm ²	R ≥ 45 N/mm ²
Caratteristiche meccaniche superficiali Surface mechanical characteristics		Durezza mohs - Mohs hardness Durete mohs - Ritzhärte nach mohs	EN 101	≥ 6	Conforme Suitable for	5
		Resistenza all'abrasione profonda - Resistance to deep abrasion Résistance a l'abrasion profonde Widerstand gegen tiefenverschleib	ISO 10545-6	≤ 175 mm ³	≤ 150 mm ³	≤ 150 mm ³
Caratteristiche termo-igrometriche Thermal and hygrometric characteristics		Coefficiente di dilatazione termica lineare Coefficient of thermal linear expansion Coefficient de dilatation thermique lineaire Wärmeausdehnungskoeffizient	ISO 10545-8	Metodo di prova disponibile Test method available	≤ 7 MK ¹	≤ 7 MK ¹
		Resistenza agli sbalzi termici - Thermal shock resistance Resistance aux variations thermiques Temperaturwechselbeständigkeit	ISO 10545-9	Metodo di prova disponibile Test method available	RESISTE RESISTANT	RESISTE RESISTANT
		Resistenza al gelo - Resistance to frost Resistance au gel - Frostbeständigkeit	ISO 10545-12	Richiesta Required	RESISTE RESISTANT	RESISTE RESISTANT
Caratteristiche di sicurezza Safety characteristics		Coefficiente di attrito dinamico Coefficient de frottement dynamique Dynamischer Reibungskoeffizient - Dynamic friction coefficient	METODO B.C.R.A.	D.M.I. Giugno 1989 n. 236 (μ > 0,40)	> 0,40	> 0,40
		Coefficiente di attrito statico - Static coefficient of friction Coefficient de frottement statique - Statischer reibungskoeffizient	ASTM C 1028 (S.C.O.F.)	Slip Resistant (≥ 0,60)	≥ 0,60 DRY ≥ 0,60 WET	≥ 0,80 DRY 0,50 - 0,60 WET
		Classificazione antiscivolo - Non-slip classification Classification antiderapant - Bewertungsgruppe trittsicherheit	DIN 5130	In funzione dell'ambiente o della zona di lavoro - Basing on the environment or on the working area	R9	N.C.
Caratteristiche chimiche Chemical characteristics		Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts Résistance aux produits chimiques à usage domestique et aux adjuvants pour piscines Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Badwasserzusätze	ISO 10545-13	Classe UB min. Class UB min.	UA	UA
		Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali Resistance to low concentrations of acids and alkalis Résistance aux acides et aux alcalis à basse concentration Beständigkeit gegen niedrigkonzentrierte Säuren und Laugen		Secondo la classificazione indicata dal fabbricante Manufacturer to state classification	ULA	ULA
		Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali Resistance to high concentrations of acids and alkalis Résistance aux acides et aux alcalis à haute concentration Beständigkeit gegen hochkonzentrierte Säuren und Laugen		Metodo di prova disponibile Test method available	UHA	UHA
		Resistenza alle macchie - Resistance to staining Resistance aux taches - Widerstand gegen fleckenbildung	ISO 10545-14	Metodo di prova disponibile Test method available	5	5

* The deviation, in percent, of the average size for each tile (2 or 4 sides) from the work size.
 Deviazione ammissibile, in per cento, della dimensione media di ogni piastrella (2 o 4 lati) della dimensione di fabbricazione.
 ** The deviation, in percent, of the average size for each tile (2 or 4 sides) from the average size of the 10 test specimens (20 or 40 sides).
 Deviazione ammissibile, in per cento, della dimensione media di ogni piastrella (2 o 4 lati) della dimensione media dei 10 campioni (20 o 40 lati).
 c.c. Centre curvature, related to diagonal calculated from the work sizes. - Curvatura del centro in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione.
 e.c. Edge curvature, related to the corresponding work sizes. - Curvatura dello spigolo in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti.
 w Warpage, related to diagonal calculated from the work sizes. - Svergolamento in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione.



The Made in Italy logo of Atlas Concorde stands for style, quality and ethics. Having firmly adhered to the Ethical Code promoted by Confindustria Ceramica, Atlas Concorde places the Made in Italy logo on all the products designed and produced in Italy, that is to say ceramic tiles, decorations and the majority of special trim tiles. Only a small amount of the latter is manufactured in Spain. Atlas Concorde products are produced using eco-friendly technologies, top quality and safe raw materials with the best working conditions guaranteed for our personnel. For these reasons, Atlas Concorde's Made in Italy is the expression of strong values such as style, design, product quality, and respect for the environment and the people who live in it.

The label Made in Italy d'Atlas Concorde est synonyme de style, de qualité et d'éthique. Atlas Concorde a adhéré au Code Éthique de Confindustria Céramique avec conviction et appose le label Made in Italy sur tous les produits étudiés, projetés et fabriqués en Italie : dans ce cas, sur tous les carreaux en céramique, les décorations et la plupart des pièces spéciales. Seul un nombre restreint de ces derniers est fabriqué en Espagne. Les produits Atlas Concorde sont en outre fabriqués avec des technologies qui respectent l'environnement et utilisent des matières premières excellentes et sûres, dans la garantie des meilleurs conditions de travail. Pour ces raisons, le Made in Italy d'Atlas Concorde exprime des valeurs fortes telles que le style, le design, la qualité du produit et le respect de l'environnement et des personnes.

La marca Made in Italy de Atlas Concorde es sinónimo de estilo, calidad y ética. Adheriendo con convicción el Código Ético de Confindustria Cerámica, Atlas Concorde señala con la marca Made in Italy todos los productos estudiados, diseñados y realizados en Italia, en este caso todas las baldosas de cerámica, las decoraciones y la mayoría de piezas especiales. Sólo un restringido número de estas últimas se fabrica en España. Los productos Atlas Concorde se realizan además con tecnologías que respetan el medio ambiente, usando materias primas excelentes y seguras, garantizando las mejores condiciones de trabajo. Por dichas razones el Made in Italy de Atlas Concorde es la manifestación de valores sólidos como estilo, diseño, calidad del producto, cuidado del medio ambiente y las personas.



www.confindustriaceramica.it

The Ceramics of Italy logo is an exclusive identification on ceramic products which have effectively been made in Italy by companies that are a part of the Confindustria Ceramica and who adhered to its Ethical Code. This Code, promoted and created by Confindustria Ceramica, commits all companies to communicate, clearly and with transparency, the origin of their products.

The label Ceramics of Italy distingue exclusivement les produits en céramique qui sont effectivement fabriqués en Italie par les sociétés associées à Confindustria Céramique ayant souscrit le Code Éthico. Ce Code, rédigé par Confindustria Céramique, engage ceux qui le souscrivent à communiquer clairement l'origine des produits.

La marca Ceramics of Italy distingue exclusivamente los productos cerámicos realizados efectivamente en Italia por una empresa afiliada a Confindustria Cerámica que ha suscrito el Código Ético. El Código, redactado por Confindustria Cerámica, compromete a quien lo ratifica a comunicar con claridad el origen de los productos.



www.eco-label.com

The European logo of environmental quality certifies compliance with the European environmental criteria and is only given to products that, compared to those of competitors, have a low environmental impact. Ecolabel is a quality award that identifies and promotes the most eco-friendly products. The environmental criteria evaluate the impact on the entire lifecycle: extraction of raw materials, manufacturing, distribution, use and final disposal.

The label communautaire de qualité écologique certifie le respect de critères environnementaux au niveau européen et n'est délivré qu'aux produits qui ont un impact environnemental réduit par rapport aux concurrents. L'Écolabel est donc une attestation d'excellence qui signale et promeut les produits les plus écologiques et respectueux de l'environnement. Les critères environnementaux considèrent l'impact pour chaque phase du cycle de vie : extraction des matières premières, processus de fabrication, distribution, utilisation, élimination.

La marca comunitaria de calidad ecológica certifica el respeto de los criterios ambientales establecidos a nivel europeo y es asignada exclusivamente a productos de impacto ambiental reducido respecto a la competencia. Ecolabel es entonces un atestado de excelencia que indica y promueve los productos altamente ecológicos y respetuosos con el ambiente. Los criterios ambientales evalúan el impacto en todas las fases del ciclo de vida: extracción de las materias primas, procesos de elaboración, distribución, uso y eliminación.

Il marchio Made in Italy di Atlas Concorde è sinonimo di stile, qualità ed etica. Avendo aderito con convinzione al Codice Etico di Confindustria Ceramica, Atlas Concorde appone il marchio Made in Italy su tutti i prodotti studiati, progettati e realizzati in Italia, nella fattispecie tutte le piastrelle di ceramica, le decorazioni e la maggioranza dei pezzi speciali. Solo un ristretto numero di questi ultimi è fabbricato in Spagna. I prodotti Atlas Concorde sono inoltre realizzati con tecnologie rispettose dell'ambiente, utilizzando materie prime eccellenti e sicure, garantendo le migliori condizioni di lavoro. Per queste ragioni il Made in Italy di Atlas Concorde è espressione di valori forti quali stile, design, qualità del prodotto, attenzione all'ambiente e alle persone.

Die Marke Made in Italy von Atlas Concorde ist ein Synonym für Stil, Qualität und Ethik. Aus Überzeugung haben wir uns dem Ethischen Kodex der Confindustria Ceramica (Dachverband der ital. Unternehmen und Unternehmensverbände der Keramikbranche) angeschlossen. Atlas Concorde bringt die Marke Made in Italy auf allen seinen Produkten an die in Italien geplant, entwickelt und realisiert werden, d.h. alle Keramikfliesen, Dekore, Bordüren und der Hauptteil der Spezialteile. Nur eine geringe Anzahl der letzteren werden in Spanien gefertigt. Die Produkte von Atlas Concorde werden darüberhinaus unter Verwendung ausgezeichneter und sicherer Rohstoffe mittels umweltschützender Technologien unter besten Arbeitsbedingungen hergestellt. Aus diesen Gründen ist Made in Italy von Atlas Concorde ein Ausdruck starker Werte wie Stil, Design, Produktqualität.

Маркировка Made in Italy на плитках Atlas Concorde – синоним стиля, качества и этики. С уверенностью приняв «Этический кодекс» федерации Confindustria Ceramica (ассоциация предприятий керамической отрасли), компания отмечает этим знаком все изделия, разработанные и изготовленные в Италии: керамические плитки, декоры и большинство специальных элементов. Лишь ограниченная часть последних производится в Испании. Изделия Atlas Concorde изготовлены с использованием надежного, высококачественного сырья и передовых технологий, гарантирующих экологическую совместимость производства и оптимальные рабочие условия. Для Atlas Concorde Made in Italy – это выражение важных ценностей, таких как стиль, дизайн, качество. Это уважение к человеку и природе.

Il marchio Ceramics of Italy contrassegna esclusivamente i prodotti ceramici effettivamente realizzati in Italia da un'azienda associata a Confindustria Ceramica che ha sottoscritto il Codice Etico. Il Codice, redatto dalla stessa Confindustria Ceramica, impegna a comunicare con chiarezza l'origine dei prodotti.

Die Marke Ceramics of Italy zeichnet ausschließlich Keramikprodukte aus, die in Italien, von Unternehmen, welche dem Dachverband der ital. Unternehmen und Unternehmensverbände der Keramikbranche angehören und sich dem Ethischen Kodex verschrieben haben, hergestellt werden. Der Kodex, von diesem Dachverband ins Leben gerufen, verpflichtet sich zur klaren Angabe und Mitteilung der Herkunft der Produkte.

Знаком Ceramics of Italy маркируются только керамические изделия, которые изготовлены действительно в Италии предприятием-членом федерации Confindustria Ceramica, подписавшим "Этический кодекс". Кодекс разработан самой федерацией и обязывает яно указывать происхождение товара.

Il marchio comunitario di qualità ecologica certifica il rispetto di criteri ambientali stabiliti a livello europeo ed è rilasciato esclusivamente a prodotti con un ridotto impatto ambientale rispetto ai concorrenti. Ecolabel è quindi un attestato di eccellenza che segnala e promuove i prodotti più ecologici e rispettosi dell'ambiente. I criteri ambientali valutano l'impatto in tutte le fasi del ciclo di vita: estrazione delle materie prime, processi di lavorazione, distribuzione, utilizzo, smaltimento.

Die Marke ökologischer Qualität der europäischen Gemeinschaft, das europäische Umweltzeichen (Ecolabel), bestätigt die Einhaltung umweltschonender Produktionskriterien, die auf europäischer Ebene vereinbart worden sind, und wird ausschließlich an Produkte, deren Auswirkungen auf die Umwelt im Vergleich zu Mitbewerbern gering sind, verliehen. Ecolabel ist ein Attest für Außergewöhnlichkeit und fördert und unterstützt ökologische und umweltverträgliche Produkte. Die umweltschonende Kriterien gelten in allen Phasen des Lebenszyklus eines Produktes: beim Abbau von Rohstoffen, bei Bearbeitungsprozessen, beim Vertrieb und bei der Entsorgung.

Знак экологического качества ЕС удостоверяет соблюдение экологических требований, установленных на европейском уровне, и присваивается товарам, оказывающим меньшее воздействие на окружающую среду, по сравнению с существующими аналогами. Следовательно, Ecolabel является свидетельством безопасности продукции и внимательного отношения производителя к вопросам охраны природы. При выдаче сертификата оценивается воздействие изделий на среду на протяжении всего их жизненного цикла: от добычи сырья и производства до сбыта, эксплуатации и утилизации.



atlas concorde

CERAMICHE ATLAS CONCORDE S.P.A.
41042 Spezzano di Fiorano (MO) Italia - Via Canaletto, 141
info@atlasconcorde.it - www.atlasconcorde.it

ATLAS CONCORDE USA, INC.
2830 SW 42 Street - Hollywood, FL 33312 - U.S.A.

OOO "ATLAS CONCORDE RUSSIA"
Business centre "Meliora Place" - Prospekt Mira 6 - 129090 Mosca, Russia
info@atlasconcorde.ru - www.atlasconcorde.ru

Copyright 2012 by Ceramiche Atlas Concorde S.p.A. (Spezzano di Fiorano, MO - Italy)